



JKP ГРАДСКО САОБРАЋАЈНО ПРЕДУЗЕЋЕ „БЕОГРАД“

Датум: 11.09.2014.године
ТТ/СМ

ПРЕДМЕТ: Добра: КУПОВИНА СИСТЕМА ЗА ВИДЕО НАДЗОР СА УГРАДЊОМ
(назив и ознака из општег речника набавке: Систем видео надзор - 32323500)
ВНД-181/14

РАЗЈАШЊЕЊЕ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ 1

Поштовани,

У прилогу дописа, достављамо Вам разјашњење 1 конкурсне документације,

Ово разјашњење 1 постаје саставни део конкурсне документације ВНД-181/14.

С поштовањем,

ИЗВРШНИ ДИРЕКТОР ОЈ
ИНВЕСТИЦИЈЕ

Белосавка Видовић, дипл. правник

Прилог : разјашњење 1 конкурсне документације

ПРЕДМЕТ: Добра: **КУПОВИНА СИСТЕМА ЗА ВИДЕО НАДЗОР СА УГРАДЊОМ**
(назив и ознака из општег речника набавке: **Систем видео надзор - 32323500**)

ВНД-181/14

РАЗЈАШЊЕЊЕ 1

Сходно захтеву једног од потенцијалних понуђача достављамо Вам следеће разјашњење:

Питање 1:

Замолила бих Вас за информацију на ком интернет-порталу могу да пронађем енглеску верзију горе наведене Конкурсне документације, с обзиром да се ради о јавној набавци у отвореном поступку, а на сајту ГСП-а нема те опције?

Одговор 1.

Наручилац није дужан да сходно члану 17. став 1 и 2 да припреми конкурсну документацију на страном језику.

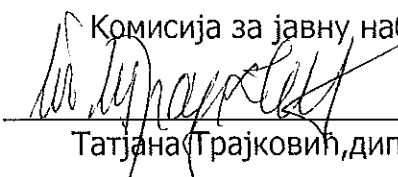
Чланом 17. ЗЈН став 1 дефинисано је да „Наручилац припрема конкурсну документацију и води поступак на српском језику“.

Ставом 2 је дефинисано да „Наручилац **може** конкурсну документацију припремити и на једном страном језику који се уобичајено користи у међународној трговини у области из које је предмет јавне набавке“

У овом случају Наручилац није припремао конкурсну документацију на страном језику.

Ово разјашњење 1 постаје саставни део конкурсне документације.

Комисија за јавну набавку



Татјана Трајковић, дипл. правник